

## Меро naujienos .....Новости от мэра

### 3 Tarptautinė neigaliųjų žmonių diena

**3 gruodžio**

**Mielieji,**  
ši diena yra ypatinga mums visiems: ir tiems, kuriems likimas davė negalią kaip išbandymą, ir tiems, kurie esame šalia. Šiandien minime Jūsų stiprybę, optimizmą bei ryžią nepasiduoti gyvenimo negandoms.  
Tarptautinės neigaliųjų dienos proga nuosirdžiai

sveikinu visus neigaliuosius, jų artimuosius ir globėjus – visus, kurie savo pastangomis, šiltu žodžiu ar šypsena padeda žmonėms su negalia, įkvepia ir skatina eiti pirmyn.  
Linkiu šviesių gyvenimo akimirų, sveikatos, užsispjrimo siekiant tikslų, artimųjų šilumos ir supratimo.

### Международный день людей с недугом

**Savivaldybės merė Dalia ŠTRAUPAITĖ**

Желаю вам как можно больше светлых моментов в вашей жизни, здоровья, упорства в достижении целей, тепла и понимания со стороны ваших близких.

Дорогие друзья, этот день имеет особое значение для всех нас: и для тех, на чью долю выпало испытание в виде недуга, и для тех, кто находится рядом. Сегодня мы снова и снова говорим о вашей стойкости, оптимизме и решительном настрое - не сдаваться, не уступать жизненным бедам и невзгодам. Сердечно поздравляю с Международным днем людей с недугом всех, кто относится к этой категории мужественных людей, ваших близких и опекунов - всех тех, кто своими усилиями, теплыми словами или улыбками помогает вам, вдохновляет и поощряет двигаться вперед.

### Gruodžio 7 d. – Visagino savivaldybės tarybos posėdis

Pranešu, kad 2017 m. gruodžio 7 d. 10.00 val. savivaldybės posėdžiui salėje (Parko g. 14) vyks Visagino savivaldybės tarybos posėdis.  
Informuoju, kad Visagino savivaldybės tarybos posėdžio darbotvarkė, sudaryta Visagino savivaldybės mero 2017 m. lapkričio 29 d. potvarkiu Nr. PV-69, paskelbta svetainės [www.visaginas.lt](http://www.visaginas.lt) rubrikoje „Savivaldybės taryba – Tarybos posėdžių darbotvarkės“.

## Мэр самоуправления Дала ШТРАУПАЙТЕ:

### «Обращаюсь к жителям, напоминаю предприятиям, прошу внимания членов Совета»

«Висагинцы часто обращаются к руководству самоуправления по самым различным проблемам. Многие приходят на прием ко мне лично. Особенно в последнее время. Темы обращений самые разные: социальные вопросы, жилье, ремонтные работы на городских объектах, необходимые, по мнению жителей; содержание мест общего пользования, вопросы трудоустройства и т.д. То, что обращений много, - это хорошо, значит, есть обратная связь. Лучше понимаешь заботы наших жителей: что их беспокоит, волнует, какие вопросы не решаются. Люди подсказывают нам, представителям власти, на что следует обратить внимание.  
Потому еще раз хочу напомнить всем висагинцам - мои двери открыты для вас: звоните, пишите, приходите. Обращайтесь и в часы официального приема - по понедельникам - и в другие дни. Всегда вас жду!»

кована информация на эту тему. Тогда жителям был адресован вопрос: не использовать ли в нашем городе опыт Вильнюса и Клайпеды? Например, департамент по безопасности столичного самоуправления оборудует специальные места для кормления кошек. На специально оборудованных площадках устанавливают домики для кошек, где животные могут укрыться в холодную, ненастную погоду. Оборудуются площадки так, чтобы они никому не мешали - вдали от жилых домов, детских площадок, лечебных учреждений и т.д.

### ВАЖНО ФИНАНСОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Сегодня обозначу лишь несколько тем. Заканчивается год, мы определяемся, как будем жить в следующем году, какие у нас есть финансовые возможности для решения проблем и осуществления поставленных задач. Членам Совета предстоит рассмотреть и утвердить бюджет на 2018 год. Прошу Совет самоуправления при рассмотрении этого главного финансового документа предусмотреть средства, необходимые для поддержки общественных запросов.  
Продолжая тему о просьбах висагинцев, не могу не отметить, что многие жители не раз просили обратить внимание на то, что нужна помощь религиозным сообществам. Например, городскому костелу нужна помощь по установке новой ограды, требуется решить вопрос с отводом участка земли. Очень важный вопрос - оказание помощи в строительстве здания церкви для общины староверов. Самоуправление, по возможности, всегда оказывало финансовую поддержку религиозным сообществам. Например, католической и православной общинам. Считаю, что необходимо оказать такую помощь и староверческой общине. Рассматривая бюджет самоуправления на следующий год, необходимо предусмотреть средства для строительства здания староверческого храма, и сделать это следует в соответствии с существующими законами и юридическими актами, по специальным программам.

### О КУЛЬТУРЕ ПРОИЗВОДСТВА

И еще об одном - о культуре выполнения работ. Недавно был проведен рейд по городу - осмотр различных объектов. На одном из них - реновации улицы Висагина - выявлены факты вопиющего отношения к городской территории. Такое впечатление, что фирме, ведущей здесь работы, нет никакого дела до того, в каком виде останется этот участок города по завершении работ. Видны пороченные стволы деревьев, отходы от строительных работ: обломки старого основания уличного полотна, какие-то бетонные осколки; арматура закапывается прямо в землю. Нетрудно предположить, с какими проблемами столкнулся впоследствии работник отдела благоустройства при высаживании здесь зеленых насаждений. Всегда требую от предприятий соблюдения культуры производства на объектах, где выполняются работы по проектам. Иногородние фирмы - не исключение. По итогам рейда, подрядчику были предъявлены претензии и высказано требование: в конкретные сроки устранить все выявленные недочеты.

### ПРИГЛАШАЮ ВОЛОНТЕРОВ!

От жителей часто поступает просьба решить проблему, связанную с бездомными животными и проявлением милосердия к беззащитным существам. Мы постоянно уделяем внимание этому вопросу. Так, например, что еще летом была опубли-

кована информация на эту тему. Тогда жителям был адресован вопрос: не использовать ли в нашем городе опыт Вильнюса и Клайпеды? Например, департамент по безопасности столичного самоуправления оборудует специальные места для кормления кошек. На специально оборудованных площадках устанавливают домики для кошек, где животные могут укрыться в холодную, ненастную погоду. Оборудуются площадки так, чтобы они никому не мешали - вдали от жилых домов, детских площадок, лечебных учреждений и т.д.

После той публикации было много откликов. Убедившись, что идея поддержана, я обратилась к руководству предприятия «Visagino linija» с просьбой: предложить варианты таких домиков. Предприятие откликнулось, и на данный момент у нас есть образцы домиков. Я искренне благодарю Альгиса Макунаса, директора предприятия, за оказанную помощь!  
Сегодня нам нужно определить территории, на которых можно было бы эти домики установить. Поэтому жду предложений от жителей, где это лучше сделать. И нам очень нужны волонтеры, которые взяли бы на себя ответственность за поддержание порядка на будущих площадках и присматривали за ними. В бюджете следует предусмотреть средства и на эти цели. Вместе с тем подчеркну, что большую помощь самоуправлению в ситуации с бездомными животными оказывают и ветеринарная клиника Ирины Войтеховской, и общество «Радек map», которые ведут огромную работу. За это им благодарность и признательность. Тем не менее, и им самим нужна помощь. Например, в создании определенных мест, где было бы легче присматривать за бездомными животными, контролировать их популяцию.

Предложения направляйте в приемную мэра (эл. почта [mere@visaginas.lt](mailto:mere@visaginas.lt)).

### Administracijos direktorius Sergejus Mickevicius informuoja apie vykdomą veiklą.

Директор администрации Сергей Мицкевич информирует о выполняемой работе.

## Įžiebkite miesto eglę smagiai ir įspūdingai!

**Mieli visaginiečiai ir miesto svečiai, kviečiame visus į miesto eglės įžiebimo šventę, kuri vyks 2017 m. gruodžio 2 d. Santarvės aikštėje.**

**Šventės programa**

- 14.00 val. bus pristatomos miesto bendruomenės, įstaigų, organizacijų puoštos eglutės, dalyvaujancios Visagino kūrybos namų organizuojamame Kalėdinų egļučių puošimo konkurse. Laimėtojai bus apdovanoti 2018 m. sausio mėnesį. Sekite informacija.
- 17.00 val. aikštėje šurmuliuos akcija „Maltiečių sriuba“. Džiugu, kad prie šios respublikinės akcijos, kurią organizuoja Visagino „Verdenės“ gimnazijos jaunieji maltiečiai, nuolat prisijungia ir Visagino miestas, todėl ateikite, vaišinkitės, aukokite.
- 18.00 val. prasidės miesto eglės įžiebimo šventė, kurioje su smagia užuomina į artėjančius 2018-uosius šuns metus pasirodys Kalėdų senelis, Snieguolė ir jų padėjėjas Šuniukas.



Po to miesto gyventojams ir svečiams bus pristatytas ugnies šou „Legenda apie Kalėdų sergėtojus“, o vakaro kulminacija – profesionalus muzikinis piratėnikos šou su lazerių efektais.  
Po tokių malonumų jūsų akims, nepamiršime pamaloninti ir jūsų ausų bei išjudinti kojų. Jums smagiai gros šventiška! nusiteikęs Rytų Aukštaitijos bigbendo Kalėdinis kvintetas.  
Aplink eglutę tradiciškai vyks šventinė mugė.  
Visų jau žinomas „Idėjų lokomotyvas“ bus priparkuotas Santarvės aikštėje ir virs Kalėdų senelio rezidencija. O ten be Kalėdų senelio stebuklų dar vyks ir smagiausios kūrybinės dirbtuvės vaikams ir visiems, kas tik nori pasisemti kalėdinio įkvėpimo ir džiaugsmo.  
**Linkime, kad kartu su miesto egle išsižiebtų ir mažas šventinis žiburėlis Jūsų širdyse. Gražaus ir jaukaus švenčių laukimo Jums, brangūs visaginiečiai.**

## Žažjenje ognei na gorodskoj elke - veselo i zffektno!

**Dorogie visagincini i gosti goroda, prilašame visx 2 dekabrio 2017 goda na prazdnik zažjenja ognei na gorodskoj elke, kotoryj sostojtas na ploščadi Santarvės.**

**Programma prazdnika**

- 14.00 - na ploščadi budut predstavleni ukrašenne eplocki, oformlennye predstaviteljami gorodskogo soobščestva, uždreždeniamis, organizacijam, učasťujučim v konkurse po ukrašenne Roždestvenškie eplocke, organizovanom Visaginskim Domom tvorčestva. Pobediteli etogo konkursa budut nagraždenni v janyare 2018 goda. Sledite za informacijaj.
- 17.00 - na ploščadi Santarvės načnets akcija «Maltiečių sūlų». Raduč, čto v etoj respublikančskoj akcii postojano učasťuet i naš gorod, V. Visaginas akcion organizuet molodežj pilmazini «Verdenės». Obligatno prichidite, ugoščajtes i delajte požertvožvanija dla ljudi, nuždajučixs v pomoči.
- 18.00 - načnets prazdnik zažjenja ognei na gorodskoj elke, vo vrema kotorogo nas ždet predstavlenie s Dedom Morozom, Sneguročkoi i ix pomomošnikom-pesikom - zabavnym namekom na predstojščij 2018-ij - god Sobaiki. Ploščade etogo žiteljam i gostjam budet pokazano ognennoe šou «Legenda o strazhnikax Roždestva». A kulminacijom večera - profesionalnoe muzičkoe spektakulnoe šou s lazernymi zffektami.



Poše etogo veselojo predstavlenija prazdničnuju programmu prodolžit Roždestvenškie kvintet «Big-Benda Vostočnoj Aukštaitij». Vokrug eplki raspoložits tradicijonno prazdničnaja Roždestvenškanaja jarmarka, a uže znakomij vsem «Lokomotiv idej» šouva priparkuets na ploščadi Santarvės i prevratits v rezidenciju Deda Moroz. Iz zdes, v rezidencij, krome čudes, sovsrašemma Dedom Morozom, sostojtas veselnye tvorčeskie master-klassy dla detej i vsex, kto xocet oščutit roždestvenško vdošnovenie i radost.  
**Želaem vsem, čtoby vmeste s zažjeniem ognei na gorodskoj elke v vašix serdcažx zažorelax prazdničnij, svetlij ošoen. Krasivnye prazdniki, sozdajotte osoboje nastrojennie, ždutt vas, dorogie visagincini.**

## Maisto tiekimas nepasiturintiems gyventojams

Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad paramos maisto produktams, finansuojamos iš Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo, nepasiturintiems Visagino savivaldybės gyventojams išdavimas numatomas 2017 m. gruodžio 7, 8, 11 ir 12 d. nuo 9.00 iki 17.00 val. (pietų pertrauka nuo 13.00 iki 14.00 val.) adresu Taikos pr. 15D (prie Grelotios medicinos pagalbos pastato). Turėti asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą.  
Paminame, kad asmuo, du kartus neatvykęs atsiimti maisto produktų, yra išbraukiamas iš paramos maisto produktais gavėjų sąrašo. Tel. pasiteirauti (8 386) 34 561.

## О выдаче продуктов малоимущим жителям

Администрация Висагинского самоуправления информирует, что поддержка пищевыми продуктами, финансируемая из Европейского фонда помощи особо нуждающимся лицам, будет выдаваться малоимущим жителям Висагинского самоуправления 7, 8, 11 и 12 декабря 2017 года по адресу: пр. Таикос, 15D (возле «Скорой помощи»). Время выдачи - с 9.00 до 17.00 (перерыв на обед - с 13.00 до 14.00). При себе необходимо иметь документ, удостоверяющий личность.  
Напоминаем, что лица, дважды не явившиеся за продуктами питания, вычеркиваются из списка получателей. Телефон для справок (8 386) 34 561.